Gütermann

Shade card

PERMA CORE®

Core spun thread

SEIDEMANN

PERMA CORE®

18 27 36 50 75 120

PERMA CORE® ULTIMATE

180

100 % Polyester · Poliestere · Poliéster

Product information and advantages / Produktinformationen und -vorteile / Informations et avantages du produit
Informazioni e vantaggi del prodotto / Información y ventajas del producto

Core spun thread	100 % Polyester
Umspinnzwirn	100 % Polyester
Fil de couverture	100 % Polyester
Filo ricoperto	100 % Poliestere
Hilo recubierto	100 % Poliéster

Article Artikel Article Articolo Artículo	Make-up Aufmachung Présentation Confezione Presentación	Article code Kennziffer Référence Codice Código	Product advantages Produktvorteile Avantages du produit Vantaggi del prodotto Ventajas del producto
Perma Core® 120 No./Tkt. 120 tex 24 dtex 240(2)	1.000 m 5.000 m	708960 708961	• Rub and abrasion resistant Reiß-, scheuer- und abriebsfest Résistant à la rupture, au frottement et à l'usure Resistente allo strappo, all'usura e all'abrasione Resistente a la rotura, al roce y al desgaste
Perma Core® 75 No./Tkt. 75 tex 40 dtex 400(2)	5.000 m	708941	• Suitable for multi-directional sewing Für multi-direktionales Nähen geeignet Convient à la couture multi-directionnelle Indicato per le cuciture multidirezionali Adecuado para una costura multidireccional
Perma Core® 50 No./Tkt. 50 tex 60 dtex 600(2)	5.000 m	708931	• Sewing with low tension levels possible Nähen bei geringen Spannungen möglich Couture possible à faible tension Consente di cucire con tensioni ridotte Permite coser con tensiones muy bajas
Perma Core® 36 No./Tkt. 36 tex 80 dtex 800(2)	5.000 m	708921	• Suitable for use with automatic sewing machines Automatensicher Utilisation sécurisée sur machine automatique Sicuro su macchine automatiche Seguridad para trabajar con máquina
Perma Core® 27 No./Tkt. 27 tex 105 dtex 1050(2)	5.000 m	708911	

Please note: further make-ups are available on request
Bitte beachten: weitere Aufmachungen auf Kundenwunsch erhältlich
Attention : autres présentations disponibles sur demande du client
Attenzione: altre confezione sono disponibili su richiesta del cliente
Por favor preste atención: otras presentaciones disponibles a petición del cliente

Core spun thread, compact spun	100 % Polyester
Umspinnzwirn, kompakt gesponnen	100 % Polyester
Fil de couverture, compact	100 % Polyester
Filo ricoperto, filatura compatta	100 % Poliestere
Hilo recubierto, hilado compacto	100 % Poliéster

Article Artikel Article Articolo Artículo	Make-up Aufmachung Présentation Confezione Presentación	Article code Kennziffer Référence Codice Código	Product advantages Produktvorteile Avantages du produit Vantaggi del prodotto Ventajas del producto
Perma Core® Ultimate 180 No./Tkt. 180 tex 16 dtex 160(2)	1.000 m 5.000 m	709010 709011	• Ideal for delicate fabrics Perfekt für feine Stoffe Parfait pour les tissus fins Perfetto per i tessuti sottili Ideal para tejidos finos • Sewing with low tension levels possible Nähen bei geringen Spannungen möglich Couture possible à faible tension Consente di cucire con tensioni ridotte Permite coser con tensiones muy bajas • Suitable for use with automatic sewing machines Automatensicher Utilisation sécurisée sur machine automatique Sicuro su macchine automatiche Seguridad para trabajar con máquina

Gütermann

Counts and shades available / Lieferbare Stärken und Farben / Grosseurs et coloris livrables Titoli e colori disponibili / Gruesos y colores disponibles

Article Artikel Article Articolo Artículo	No./Tkt. No./Tkt. No./Tkt. No./Tkt. No./Tkt.	tex tex tex tex tex	Resultant count dtex Endnummer dtex No. en dtex Numero dtex N° final decitex	Needle size Nadeldicken Grosseurs d'aiguille Grossezza d'ago Gruesos de aguja	Available shades Lieferbare Farben Coloris livrables Colori disponibili Colores disponibles
Perma Core® Ultimate 180 Perma Core® 120 Perma Core® 75 Perma Core® 27	180 120 75 27	16 24 40 105	160(2) 240(2) 400(2) 1050(2)	NM 60 – 65 / 8 – 9 NM 70 – 80 / 10 – 12 NM 80 – 100 / 12 – 16 NM 120 – 130 / 19 – 21	Available in all shades In allen Farben lieferbar Livrable dans tous les coloris Disponibile in tutti i colori Disponibles en todos los colores
Perma Core® 50 Perma Core® 36	50 36	60 80	600(2) 800(2)	NM 90 – 110 / 14 – 18 NM 100 – 120 / 16 – 19	Marked with • Mit • markiert Marqués avec • Marcati con • Marcados con •
Perma Core® 18	18	150	1500(4)	NM 160 – 180 / 23 – 24	Available on request Auf Kundenwunsch erhältlich À la demande du client Disponibile su richiesta Disponible a petición del cliente

Fastnesses / Echtheiten / Solidités / Solidità / Solideces

Article / Artikel / Article / Articolo / Artículo	Perma Core®Ultimate 180	Perma Core® 120 / 75 / 50 / 36 / 27 / 18
Wash fastness / Waschechtheit / Solidité au lavage / Solidità al lavaggio / Solidez al lavado (ISO 105 C10 C)	Grade 4 and better	
Water fastness / Wasserechtheit / Solidité à l'eau / Solidità all'acqua / Solidez al agua (ISO 105 E01)	Grade 4 and better	
Rub fastness / Reibechtheit / Solidité au frottement / Solidità allo sfregamento / Solidez al frotamiento (ISO 105 X12)	Grade 4 and better	
Hypochlorite fastness / Hypochlorit-Bleichechtheit / Solidité au blanchiment à l'hypochlorite / Solidità al candeggio con ipoclorito / Solidez al blanqueo con hipoclorito (DIN EN 20105 – N01)	Grade 4 and better	
Dry cleaning fastness / Trockenreinigungsechtheit / Solidité nettoyage à sec / Solidità al lavaggio a secco / Solidez a la limpieza en seco (ISO 105 D01)	Grade 4 and better	
Perspiration fastness / Schweißechtheit / Solidité à la transpiration / Solidità al sudore / Solidez a la acción del sudor (ISO 105 E04)	Grade 4 and better	
Light fastness / Lichtechtheit / Solidité à la lumière / Solidità alla luce / Solidez a la luz (ISO 105 B02)	Grade 4 and better	
Care instructions / Pflegehinweise / Consignes d'entretien / Istruzioni lavaggio / Indicaciones de conservación		

OEKO TEX® STANDARD 100
94.0.9492
Hohenstein HTTI
www.oeko-tex.com

A&E

Gütermann

Perma Core+ 36/50	1
•	32109
•	32001
•	32187
•	132031
•	32863
•	32674
•	44012
	32605
•	32062
	32711
•	43402
	132406
•	32775
	42599
	44147
	32072
•	45872
•	43213
•	43123
•	43736
	32607
•	32034
•	32185
•	32606

Perma Core+ 36/50	2
•	32761
•	132024
•	43006
•	132027
•	132034
•	32835
•	32097
	45882
	44643
•	44149
	32298
	33809
	45965
	43477
•	32113
•	32045
•	45955
	32704
•	44500
•	32037
•	45976
•	132067
•	132045
•	32186

Perma Core+ 36/50	3
	43889
•	32253
	32296
	44495
	45825
•	45824
•	45952
•	32601
•	32023
•	32098
•	32580
•	44346
•	32107
•	43489
•	32864
•	43307
•	32168
•	32017
•	32142
•	32036
	32029
	32099
	32453
•	45742

Perma Core+ 36/50	4
•	43754
•	132021
•	132068
	43328
•	32147
•	45699
•	45961
•	43492
	45960
•	42659
•	43469
•	43428
•	43215
•	45655
•	132072
•	43487
	32011
•	32304
•	132070
•	32978
•	132066
•	43852
•	32595
•	43183

A&E

Gütermann

Perma Core+ 36/50	5
45694	
32065	
• 32738	
• 32117	
• 45697	
• 43265	
43182	
• 43200	
• 43851	
• 43318	
• 32327	
• 32862	
• 32022	
• 43227	
• 32481	
• 43484	
43230	
• 32881	
• 32158	
44364	
45840	
45973	
• 43684	
32604	

Perma Core+ 36/50	6
45894	
45879	
43252	
45964	
45963	
43490	
• 43253	
• 32160	
45907	
45652	
45947	
43470	
45880	
45943	
• 132074	
• 45876	
• 32375	
32603	
• 32044	
• 32591	
• 32326	
• 32024	
• 132071	
45856	

Perma Core+ 36/50	7
32071	
• 32707	
45941	
• 45977	
32031	
• 32092	
• 32760	
32130	
32184	
45940	
32052	
• 44119	
• 45703	
32701	
45992	
43300	
• 44922	
32248	
32492	
43496	
43221	
45905	
32716	
• 32713	

Perma Core+ 36/50	8
32216	
45832	
44441	
43980	
32673	
45917	
43258	
• 45736	
45731	
• 43257	
• 32348	
45732	
45733	
43256	
32238	
43495	
32579	
43503	
45972	
31016	
45802	
32434	
43195	
45793	

A&E

Gütermann

Perma Core+ 36/50	9
	32868
	32645
	45777
	45899
	45925
	43981
	45930
	43399
•	44335
	44156
	45926
	45735
	43413
	45934
	32095
	43075
	43488
•	32339
•	43421
•	43304
	45724
	45711
•	32633
•	44333

Perma Core+ 36/50	10
	45676
	44000
	45685
•	32432
	32056
	32049
•	45686
	43161
•	43323
	45374
	43481
	32451
•	45658
	43985
	32354
	45675
	45798
•	45670
•	44155
	32587
•	32079
•	32431
	45665
•	32349

Perma Core+ 36/50	11
•	33738
•	32535
•	45857
•	32619
•	32012
•	32030
	45667
•	32456
•	32019
•	132073
•	32021
•	44942
•	32053
•	32192
	45682
	32733
	45677
	44148
	43070
•	32080
•	43444
•	32637
•	32975
	43365

Perma Core+ 36/50	12
	32055
	45656
	32815
	45680
	45681
	43190
	43675
	32145
	32504
	43211
	43991
	45653
	32725
•	44121
	45989
	43475
	43251
	43178
	45660
•	43249
	45982
	44617
	32317
•	43479

A&E

Gütermann

Perma Core+ 36/50	13
45855	
32427	
43218	
45761	
45747	
• 32654	
32523	
• 44111	
42643	
32371	
• 32702	
• 32077	
44103	
42629	
• 44117	
43659	
32279	
• 43201	
32982	
32593	
42634	
45851	
32319	
• 44306	

Perma Core+ 36/50	14
45996	
45763	
• 43305	
32075	
32094	
32600	
45752	
45751	
• 44001	
• 45806	
43990	
32555	
74500	
45949	
45948	
44312	
32429	
44510	
45759	
45750	
• 32066	
32167	
• 32164	
• 32297	

Perma Core+ 36/50	15
32105	
43476	
• 32214	
45864	
45993	
32365	
• 32472	
43415	
45869	
43997	
32074	
• 32930	
• 40967	
32114	
32475	
43282	
45714	
32025	
32014	
• 32028	
45730	
• 45867	
• 43473	
• 32003	

Perma Core+ 36/50	16
45863	
32007	
• 32163	
45889	
• 43815	
• 32380	
• 32006	
• 32057	
• 45770	
• 32020	
• 45794	
45784	
• 45772	
• 132043	
45773	
45792	
• 32110	
45783	
32125	
• 32610	
• 132018	
45779	
• 45788	
• 32013	

Gütermann

Perma Core+ 36/50	17
● 32159	
● 45776	
● 32087	
● 32870	
● 32872	
● 32534	
● 32085	
● 43194	
● 32086	
● 32008	
● 32137	
● 32366	
132075	
● 132053	
● 132069	
● 132040	
● 38717	
● 32002	
● 32819	
33826	
● 33423	
● 32901	
32759	
44003	

Gütermann

Index of shades in numerical order / Verzeichnis der Farben nach Nummern geordnet
Liste des coloris par ordre numérique / Elenco dei colori in ordine numerico
Lista de los colores puestos por orden numérico

Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Colon. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Colon. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Colon. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Colon. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Colon. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Colon. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Colon. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Colon. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Colon. Col. Tira
31016	8	32077	13	32253	3	32595	4	32930	15	43258	8	43851	5	45656	12	45783	16	45949	14
32001	1	32079	10	32279	13	32600	14	32975	11	43265	5	43852	4	45658	10	45784	16	45952	3
32002	17	32080	11	32296	3	32601	3	32978	4	43282	15	43889	3	45660	12	45788	16	45955	2
32003	15	32085	17	32297	14	32603	6	32982	13	43300	7	43980	8	45665	10	45792	16	45960	4
32006	16	32086	17	32298	2	32604	5	33423	17	43304	9	43981	9	45667	11	45793	8	45961	4
32007	16	32087	17	32304	4	32605	1	33738	11	43305	14	43985	10	45670	10	45794	16	45963	6
32008	17	32092	7	32317	12	32606	1	33809	2	43307	3	43990	14	45675	10	45798	10	45964	6
32011	4	32094	14	32319	13	32607	1	33826	17	43318	5	43991	12	45676	10	45802	8	45965	2
32012	11	32095	9	32326	6	32610	16	38717	17	43323	10	43997	15	45677	11	45806	14	45972	8
32013	16	32097	2	32327	5	32619	11	40967	15	43328	4	44000	10	45680	12	45824	3	45973	5
32014	15	32098	3	32339	9	32633	9	42599	1	43365	11	44001	14	45681	12	45825	3	45976	2
32017	3	32099	3	32348	8	32637	11	42629	13	43399	9	44003	17	45682	11	45832	8	45977	7
32019	11	32105	15	32349	10	32645	9	42634	13	43402	1	44012	1	45685	10	45840	5	45982	12
32020	16	32107	3	32354	10	32654	13	42643	13	43413	9	44103	13	45686	10	45851	13	45989	12
32021	11	32109	1	32365	15	32673	8	42659	4	43415	15	44111	13	45694	5	45855	13	45992	7
32022	5	32110	16	32366	17	32674	1	43006	2	43421	9	44117	13	45697	5	45856	6	45993	15
32023	3	32113	2	32371	13	32701	7	43070	11	43428	4	44119	7	45699	4	45857	11	45996	14
32024	6	32114	15	32375	6	32702	13	43075	9	43444	11	44121	12	45703	7	45863	16	74500	14
32025	15	32117	5	32380	16	32704	2	43123	1	43469	4	44147	1	45711	9	45864	15	132018	16
32028	15	32125	16	32427	13	32707	7	43161	10	43470	6	44148	11	45714	15	45867	15	132021	4
32029	3	32130	7	32429	14	32711	1	43178	12	43473	15	44149	2	45724	9	45869	15	132024	2
32030	11	32137	17	32431	10	32713	7	43182	5	43475	12	44155	10	45730	15	45872	1	132027	2
32031	7	32142	3	32432	10	32716	7	43183	4	43476	15	44156	9	45731	8	45876	6	132031	1
32034	1	32145	12	32434	8	32725	12	43190	12	43477	2	44306	13	45732	8	45879	6	132034	2
32036	3	32147	4	32451	10	32733	11	43194	17	43479	12	44312	14	45733	8	45880	6	132040	17
32037	2	32158	5	32453	3	32738	5	43195	8	43481	10	44333	9	45735	9	45882	2	132043	16
32044	6	32159	17	32456	11	32759	17	43200	5	43484	5	44335	9	45736	8	45889	16	132045	2
32045	2	32160	6	32472	15	32760	7	43201	13	43487	4	44346	3	45742	3	45894	6	132053	17
32049	10	32163	16	32475	15	32761	2	43211	12	43488	9	44364	5	45747	13	45899	9	132066	4
32052	7	32164	14	32481	5	32775	1	43213	1	43489	3	44441	8	45750	14	45905	7	132067	2
32053	11	32167	14	32492	7	32815	12	43215	4	43490	6	44495	3	45751	14	45907	6	132068	4
32055	12	32168	3	32504	12	32819	17	43218	13	43492	4	44500	2	45752	14	45917	8	132069	17
32056	10	32184	7	32523	13	32835	2	43221	7	43495	8	44510	14	45759	14	45925	9	132070	4
32057	16	32185	1	32534	17	32862	5	43227	5	43496	7	44617	12	45761	13	45926	9	132071	6
32062	1	32186	2	32535	11	32863	1	43230	5	43503	8	44643	2	45763	14	45930	9	132072	4
32065	5	32187	1	32555	14	32864	3	43249	12	43659	13	44922	7	45770	16	45934	9	132073	11
32066	14	32192	11	32579	8	32868	9	43251	12	43675	12	44942	11	45772	16	45940	7	132074	6
32071	7	32214	15	32580	3	32870	17	43252	6	43684	5	45374	10	45773	16	45941	7	132075	17
32072	1	32216	8	32587	10	32872	17	43253	6	43736	1	45652	6	45776	17	45943	6	132406	1
32074	15	32238	8	32591	6	32881	5	43256	8	43754	4	45653	12	45777	9	45947	6		
32075	14	32248	7	32593	13	32901	17	43257	8	43815	16	45655	4	45779	16	45948	14		

Please note: Small deviation in shade is possible for different thread types. We recommend matching thread to original fabric.
Bitte beachten: Geringfügige, technisch bedingte Farbabweichung pro Stärke möglich; für Abmusterungen empfiehlt sich der Einsatz von Originalware.
Attention: De légères variations de coloris dues aux procédés techniques de teinture peuvent être constatées au sein d'une même grosseur. Il est recommandé pour la création des collections de recourir aux fils initialment utilisés.
Attenzione: per cause tecniche si possono verificare lievi differenze di colore per ciascun titolo. Per l'abbinamento si consiglia di far riferimento al prodotto originale.
Por favor preste atención: Técnicamente es posible que existan insignificantes diferencias de tonalidad entre gruesos; le recomendamos el empleo de material original para la realización de muestrarios.

✉ contact@guetermann.com

www.guetermann.com

331 996 I 1005670.3523/4.